

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 9 MARS 1920.

Proposition de loi modifiant les lois du 11 avril 1895 relative à la formation des listes des électeurs communaux, et du 12 septembre 1895 relative aux élections communales, et visant spécialement l'admission des femmes à l'électorat communal (1)

Wetsvoorstel tot wijziging der wet van 11 April 1895 op het opmaken van de lijsten der gemeentekiezers en der wet van 12 September 1895 op de gemeenteverkiezingen, en inzonderheid tot toekenning, aan de vrouwen, van het kiesrecht voor de gemeente (1).

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ AU PREMIER VOTE (2).

ART. 3.

Rédiger comme suit le 1^{er} alinéa du 2^o de l'article 21 :

Le 1^{er} alinéa du 2^o de l'article 21 est remplacé par la disposition suivante :

« Ceux qui ont été condamnés à une peine d'emprisonnement de huit jours au moins du chef de vol, recel, abus de confiance, escroquerie, faux, usage de faux, faux témoignage, subornation de témoins, d'experts ou d'interprètes, banque-route frauduleuse, ou de l'une des infractions prévues aux articles 311

I. — AMENDEMENTEN DOOR DE REGERING INGEDIEND OP DEN TEKST IN EERSTE LEZING AANGENOMEN (2).

ART. 3.

Het eerste lid van n° 2° van artikel 21 te doen luiden :

Het eerste lid van nummer 2° van artikel 21 wordt door de navolgende bepaling vervangen :

« Zij, die met eene gevangenisstraf van ten minste acht dagen werden gestraft wegens diefstal, verhefing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid, gebruik van valsche stukken, valsche getuigenis, omkoopning van getuigen, deskundigen of taalmannen, bedrieglijke bankbreuk, of wegens eene der mis-

(1) Proposition de loi, n° 16.
Rapport, n° 105.
Amendements, n° 110, 112, 120, 121.
(2) N° 144.

(1) Wetsvoorstel, n° 16.
Verslag, n° 105.
Amendementen, n° 110, 112, 120, 121.
(2) N° 144.

372 à 382, 387 à 391, 435 du Code pénal, au Chapitre II du titre I du livre II du Code pénal, tel qu'il a été modifié par la loi du 4 août 1914 et les arrêtés-loi du 11 octobre 1916 et du 8 avril 1917, ainsi que par la loi du 4 août 1914 sur l'accaparement et par les arrêtés-lois du 10 décembre 1916 et du 5 novembre 1918. »

ART. 4.

Supprimer le troisième alinéa.

ART. 6 (ancien 7).

Supprimer le second alinéa et ajouter les deux alinéas suivants :

Les dispositions de l'article 61, relatif à l'inscription et au droit de vote des sous-officiers, caporaux et soldats, ne sont pas applicables à ceux qui faisaient partie de l'armée avant le 12 novembre 1918.

La disposition suivante est intercalée dans le deuxième alinéa du littéra E de l'article 64 à la suite des mots : « ... puissance paternelle ». « Elles y mentionnent également les décisions en vertu desquelles des femmes ou des filles sont portées sur le contrôle de la prostitution ou en sont rayées. »

Le Ministre de l'Intérieur,

Jules RENKIN.

drijven voorzien bij de artikelen 311, 372 tot 382, 387 tot 391, 435 van het Strafwetboek, bij Hoofdstuk II, titel I, boek II, van het Strafwetboek, zooals het werd gewijzigd door de wet van 4 Augustus 1914 en de besluit-wetten van 11 October 1916 en 8 April 1917, alsmede door de wet van 4 Augustus 1914 op den warenwoeker en door de besluit-wetten van 10 December 1916 en 5 November 1918. »

ART. 4.

Het derde lid te doen wegvallen.

ART. 6 (vroeger 7).

Het tweede lid te doen wegvallen, en de twee navolgende alinea's toe te voegen :

Het bepaalde in artikel 61 betreffende inschrijving en het stemrecht van de onderofficieren, korporaals en soldaten is niet van toepassing op hen, die vóór 12 November 1918 deel uitmaakten van het leger.

De navolgende bepaling wordt in het tweede lid van littéra E van artikel 64, na de woorden : « vaderlijk gezag », ingelascht :

« Zij vermelden eveneens de beslissingen, krachtens welke vrouwen of meisjes op de controlelijsten der ge-prostitueerden ingeschreven of daarvan geschrapt werden. »

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. VAN BELLE. (1)

ART. 12.

Ajouter à l'article 12 du projet
l'alinéa suivant :

*L'article 83 du code électoral est
supprimé et remplacé par le texte
suivant :*

*Lorsqu'il procède à la revision
provisoire des listes, le collège des
Bourgmestre et Echevins avertit les
électeurs, au plus tard dans la huitaine du jour de la publication des
listes, de leur inscription ou de leur
radiation des listes.*

II. — AMENDEMENT DOOR DEN
HEER VAN BELLE INGEDIEND (1).

ART. 12.

Aan artikel 12 het volgende lid toe
te voegen :

*Artikel 83 van het Kieswetboek
wordt ingetrokken en door den na-
volgenden tekst vervangen :*

*« Wanneer het College van Bur-
gemeester en Schepenen overgaat tot
de voorloopige herziening der lijsten,
brengt het, uiterlijk binnen acht da-
gen na de openbaarmaking der lijs-
ten, ter kennis van de kiezers dat zij
op de lijst ingeschreven of daarvan
geschrapt zijn. »*

François VAN BELLE.

(1) Cet amendement se rattache à un
article qui n'a pas été modifié au premier
vote.

(1) Dit amendement heeft betrekking
op een artikel, dat in eerste lezing niet
werd gewijzigd.